

immediate action to lower interest rates, stimulate production, investment and jobs, strengthen the dollar and lower the rate of inflation.

And debate arising thereon;

Mr. Deans, seconded by Miss Jewett, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by changing the period at the end thereof to a comma and by adding immediately thereafter the following words:

“and urges prompt action to increase Canadian ownership of the manufacturing, oil and gas sectors, as well as direct the Bank of Canada to lower its lending rate to not more than 1% above the rate of inflation.”

And debate arising thereon;

By unanimous consent, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. McKinnon, it was resolved,—That a humble Address be presented to Her Majesty, to offer the congratulations of this House on the birth of a Prince, a son to Their Royal Highnesses, the Prince and Princess of Wales; and assuring Her Majesty that this happy event affords the greatest joy and satisfaction to Her faithful Members of the House of Commons.

By unanimous consent, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. McKinnon, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate informing Their Honours that this House has passed an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, expressing congratulations on the occasion of the birth of a Prince, son of Their Royal Highnesses, the Prince and Princess of Wales, and requesting Their Honours to unite with this House in the said Address.

Debate was resumed on the motion of Mr. Clark (Yellowhead), seconded by Mr. Nielsen,—That this House approves the government taking immediate action to lower interest rates, stimulate production, investment and jobs, strengthen the dollar and lower the rate of inflation.

And on the motion of Mr. Deans, seconded by Miss Jewett, in amendment thereto,—That the motion be amended by changing the period at the end thereof to a comma and by adding immediately thereafter the following words:

“and urges prompt action to increase Canadian ownership of the manufacturing, oil and gas sectors, as well as direct the Bank of Canada to lower its lending rate to not more than 1% above the rate of inflation.”

And debate continuing;

It being the thirteenth and final allotted day for the Supply period ending June 30, 1982, at 9.45 o'clock p.m., Madam Speaker interrupted the proceedings in accordance with Standing Order 58(10).

agisse immédiatement afin de diminuer les taux d'intérêt, stimuler la production, les investissements et l'emploi, raffermir le dollar et réduire le taux d'inflation.

Il s'élève un débat;

M. Deans, appuyé par M^{lle} Jewett, propose l'amendement suivant,—Qu'on modifie la motion en remplaçant le point final par une virgule et en ajoutant, immédiatement après, ce qui suit:

«qu'elle recommande d'agir rapidement afin d'augmenter la propriété canadienne des secteurs de la fabrication et du pétrole et du gaz, et qu'elle ordonne à la Banque du Canada de réduire son taux d'intérêt à au plus 1% au-dessus du taux d'inflation.»

Il s'élève un débat;

Du consentement unanime, sur motion de M. MacEachen, appuyé par M. McKinnon, il est résolu,—Qu'une humble Adresse soit présentée à Sa Majesté pour lui offrir les félicitations de la Chambre à l'occasion de la naissance d'un Prince, fils de Leurs Altesses Royales le Prince et la Princesse de Galles, et assurer Sa Majesté de la très grande joie et de la très vive satisfaction que cet heureux événement procure à ses loyaux membres de la Chambre des communes.

Du consentement unanime, sur motion de M. MacEachen, appuyé par M. McKinnon, il est ordonné,—Qu'un message soit transmis au Sénat informant Leurs Honneurs que la Chambre a adopté une Adresse à Sa Très Excellente Majesté la Reine, exprimant des félicitations à l'occasion de la naissance d'un Prince, fils de Leurs Altesses Royales le Prince et la Princesse de Galles, et demandant à Leurs Honneurs de se joindre à cette Chambre dans ladite Adresse.

Le débat reprend sur la motion de M. Clark (Yellowhead), appuyé par M. Nielsen,—Que la Chambre donne son accord pour que le gouvernement agisse immédiatement afin de diminuer les taux d'intérêt, stimuler la production, les investissements et l'emploi, raffermir le dollar et réduire le taux d'inflation.

Et sur l'amendement de M. Deans, appuyé par M^{lle} Jewett,—Qu'on modifie la motion en remplaçant le point final par une virgule et en ajoutant, immédiatement après, ce qui suit:

«qu'elle recommande d'agir rapidement afin d'augmenter la propriété canadienne des secteurs de la fabrication et du pétrole et du gaz, et qu'elle ordonne à la Banque du Canada de réduire son taux d'intérêt à au plus 1% au-dessus du taux d'inflation.»

Le débat se poursuit;

Ce jour étant le treizième et dernier jour désigné pour la période des subsides se terminant le 30 juin 1982, à 21 h. 45, Madame le Président interrompt les délibérations suivant les dispositions du paragraphe (10) de l'article 58 du Règlement.